**Санкт-Петербургский филиал федерального государственного   
автономного образовательного учреждения высшего образования   
«Национальный исследовательский университет**

**"Высшая школа экономики"»**

Санкт-Петербургская школа социальных наук и востоковедения

Департамент иностранных языков

**Рабочая программа дисциплины**   
 Защита выпускной квалификационной работы (на английском языке) (4 курс)

для образовательной программы «Политология»

направления подготовки 41.03.04 «Политология»

уровень бакалавр

Разработчики программы:

Соколова Александра Вячеславовна, asokolova@hse.ru

Гатауллина Наталья Анатольевна, gataullinana@hse.ru

Утверждена Академическим советом образовательной программы

«30» августа 2018 г.

Декальчук А.А.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Санкт-Петербург, 2018

**1 Область применения и нормативные ссылки**

Защита концепции выпускной квалификационной работы (на английском языке) является единой и обязательной для всех студентов образовательных программ бакалавриата четвертого года обучения. Настоящая рабочая программа дисциплины очерчивает область подготовки к экзамену на основании установленных минимальных требований к знаниям и умениям студента, а также определяет содержание, виды заданий экзамена, способы их оценивания.

Концепция ВКР (Research Proposal) представляет собой краткое и содержательное описание проводимого научного исследования по заданной теме, включающее основные фактические сведения и предварительные выводы, заключения и рекомендации. Язык проекта ВКР — английский.

Программа разработана в соответствии с:

− Образовательным стандартом НИУ ВШЭ по направлению подготовки 41.03.04 «Политология» (уровень бакалавриата), утвержденным ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики».

− Основной профессиональной образовательной программой «Политология» направления подготовки 41.03.04 «Политология»;

− Объединенным учебным планом университета по образовательной программе 41.03.04 «Политология», утвержденным в 2015 г.

**2 Цели дисциплины**

Целью освоения дисциплины является проверка уровня сформированности у студента иноязычной компетенции, необходимой для корректного решения коммуникативных задач в различных ситуациях академического и профессионального общения, сформированности социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;

**3 Компетенции обучающегося, необходимые для успешной сдачи  
экзамена**

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные языковые особенности, прагматические функции и профессиональную специфику текста Research Proposal на английском языке;

- профессиональную лексику, необходимую для общения на профессиональные темы;

- академическую лексику, необходимую для общения в академической среде;

- жанровые особенности профессиональных и академических текстов.

Уметь:

- написать текст Research Proposal согласно языковым особенностям, прагматическим функциям и профессиональной специфике текста в изучаемой области знаний;

- читать и понимать оригинальный англоязычный научный текст по специальности, газетные/журнальные статьи на профессиональную тематику;

- находить необходимую информацию в текстах научного и обучающего характера на английском языке;

- представить в письменной форме научную и статистическую информацию;

- аннотировать и реферировать научные тексты по специальности.

Иметь навыки (приобрести опыт)

* письменного общения на английском языке в академической сфере, передачи информации;
* поиска научной литературы по заданной теме;
* письменной речи как самостоятельного вида речевой деятельности;

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

**4 Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Настоящая дисциплина относится к проектной и исследовательской работе. Данная дисциплина является обязательной для всех студентов 4 курса. Экзамен сдается в 4 модуле.

**5 Формы контроля знаний студентов**

**5.1 Формат проведения экзамена**

Экзамен состоит из письменной части.

**5.2 Содержание экзаменационной работы**

В содержательном аспекте концепция ВКР на английском языке соответствует логике изложения ВКР на русском языке. Тема проекта соответствует теме ВКР. Основные аспекты содержания проекта на английском языке и формируемые в процессе его подготовки компетенции владения уровнем английского языка студентов отражены в программе учебной дисциплины «Академическое письмо».

В обязательном порядке студент загружает итоговый вариант письменного текста Project Proposal в электронном несканированном виде в специальный модуль сопровождения курсовых работ и ВКР в LMS (в модуле «ВКР/КР» - «ПРОЕКТ»), после чего работа автоматически отправляется указанным модулем в систему «Антиплагиат».

**Структура текста Project Proposal**

Композиционная структура Project Proposalвключает в себя следующие элементы:

1. Титульный лист (Cover page)
2. Аннотация (Abstract)
3. Введение (Introduction)
4. Основная часть (Main part)

а) Обзор литературы (Literature review)

б) Методы (Methods)

в) Предполагаемые или полученные результаты (Results anticipated \ achieved)

1. Заключение (Conclusion)
2. Список источников (References)
3. Приложения (Appendices)

Все части, кроме приложений, являются обязательными структурными составляющими работы. Приложения включаются в работу при необходимости по усмотрению автора. Объем представляемого студентом Project Proposal составляет 2000 – 2500 слов.

**Титульный лист** (Cover page) **Project Proposal** заполняется по строго определенным правилам. Титульный лист является первой страницей работы, но номер на нем не проставляется. На титульном листе указываются на английском языке:

* наименование вуза, факультета, кафедры
* имя, фамилия, номер группы автора работы;
* должность, ученая степень, фамилия, инициалы консультанта;
* место и год написания (см. прил.1 «Образец титульного листа»).

**Аннотация** (Abstract) представляет собой краткое изложение работы с указанием:

* цели исследования;
* методов исследования и выборки
* предполагаемых результатов проведенного исследования
* структуры работы.

Аннотация состоит из одного абзаца и располагается на первой странице непосредственно перед основным текстом, отделяется от него двумя пробелами и по объему не должна превышать 10% от количества слов в основных информативных частях работы (введение, основная часть, заключение). Слово «**Abstract**» в аннотации не пишется.

Заголовки основных частей работы (**Introduction, Literature Review, Methods, Conclusion**) пишутся на отдельной строке без точки. Подзаголовки части Introduction (**Background, Problem statement, Delimitations of the study, Professional significance, Definitions of key terms**) пишутся в строку, выделяются жирным шрифтом и отделяются от основного текста точкой.

В Подразделах **Introduction** обосновывается актуальностьвыбранной темы (**Background**), определяются цели и задачи исследования (**Problem Statement**), раскрывается, при возможности, практическая значимость проводимого исследования и\или научная новизна решаемых задач **(Professional Significance**), определяется рассматриваемый круг вопросов (**Delimitations of the study**), при необходимости даются определения ключевых терминов (**Definitions of key terms**) с обязательным указанием источников. Рекомендуемый объем - 500 слов.

**Основная часть** **исследовательского проекта (Project Proposal)** состоит из трех частей (заголовок Main Body не пишется, заголовки **Literature Review, Methods, Results Anticipated** пишутся на отдельной строке без точки) и включает в себя

- анализ литературных источников,

- обоснование выбора методов,

- описание предполагаемых (или достигнутых на момент сдачи исследовательского проекта(Project Proposal) результатов.

**Анализ литературы** раскрывает состояние исследуемой проблемы в определенной области научных знаний с обоснованием направления исследования. Текст должен носить аналитический характер, внутритекстовые сноски оформляются в соответствии с требованиями АРА (фамилия автора, год). Рекомендуемый объем – 1300 слов.

Раздел **Методы** включает в себя краткое описание методов исследования с обоснованием их выбора. Рекомендуемый объем – 300 слов.

Раздел (Предполагаемые) **Результаты** содержит описание (предполагаемых) результатов исследования, формулировка результатов должна коррелировать с поставленными задачами и выбранными методами. Рекомендуемый объем – 200 слов

**Заключение исследовательского проекта (Project Proposal)** (**Conclusion**) представляет собой последовательное изложение полученных итогов и их соотношение с целью ~~и~~ задачами и практической значимостью, поставленными и сформулированными во введении.

**Список используемой литературы** (**References**) представляет собой список использованных в работе источников. В него могут входить статьи, монографии, книги, справочная литература и пр., а также информация, размещенная на академических электронных ресурсах.

Список источников приводится в алфавитном порядке по фамилиям авторов и оформляется по правилам академического стиля АРА и формируется исходя из рекомендаций научного руководителя. Рекомендуемое количество источников, используемых в работе, - не менее 4. При необходимости использовать русскоязычные источники (максимально 2), они оформляются на русском языке и приводятся в конце списка. На все источники, указанные в списке, должны иметься ссылки в тексте работы.

**Приложение –** это часть основного текста, которая имеет дополнительное (обычно справочное) значение, но является необходимой для более полного освещения темы. В приложение выносятся материалы, не являющиеся насущно важными для понимания решения научной задачи. В приложении могут размещаться таблицы, графики, формулы, более полно раскрывающие отдельные аспекты работы.

Недопустим перенос в приложение информации, без которой понимание основной части становится затруднено, с целью обойти установленные рамки по количеству слов в основных частях работы.

**Критерии оценивания текста Project Proposal**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Параметры | Количество баллов | Критерии |
| Выполнение коммуникативной задачи (содержание, форма, стилевое оформление) | 3 | Работа отвечает требованиям, предъявляемым к жанру research proposal. Обоснованы актуальность, цели, дизайн, предполагаемые результаты исследования. Соблюдается научный стиль изложения. |
| 2 | Работа отвечает требованиям, предъявляемым к жанру research proposal, за небольшими исключениями. Обоснованы актуальность, цели, дизайн, предполагаемые результаты исследования. Соблюдается научный стиль изложения. |
| 1 | Работа не полностью отвечает требованиям, предъявляемым к жанру research proposal. Актуальность, цели, дизайн, предполагаемые результаты исследования не всегда обоснованы или не полностью раскрыты. Имеют место частые нарушения научного стиля |
| 0 | Работа не отвечает требования, предъявляемым к исследовательским проектам. Не понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование, как оно будет проводиться, какие результаты предполагается получить. Не соблюдается научный стиль изложения. |
| Организация текста (логика и структура) | 2 | Структура работы соответствует требованиям. Студент использует языковые средства связности текста. Прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Текст логично разделен на абзацы. |
| 1 | Имеют место недостатки при использовании средств логической связи. Не всегда прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Деление на абзацы не всегда логично. |
| 0 | Рекомендуемая структура не соблюдается. Отсутствует логика в изложении и использовании средств логической связи. Деление на абзацы ошибочно/ отсутствует. |
| Языковое оформление (лексика, грамматика, орфография, пунктуация) | 3 | Богатое лексико-грамматическое оформление текста. Соблюдаются нормы орфографии и пунктуации. Допускаются опечатки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности текста. Термины используются корректно. |
| 2 | Студент демонстрирует высокий уровень владения языковыми средствами, но в тексте встречаются лексико-грамматические ошибки не искажающие смысл высказывания. Термины используется корректно, но могут быть единичные случаи подмены терминов. В целом соблюдаются нормы орфографии и пунктуации. |
| 1 | Лексико-грамматический запас значитеьно ограничен, имеются многочисленные ошибки в использовании лексики и грамматики, терминологии, орфографии и пунктуации, которые затрудняют понимание текста. |
| 0 | Имеют место многочисленные лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки, затрудняющие понимание текста. Много ошибок в использовании терминологии. |
| Техническое оформление текста | 2 | Техническое оформление работы полностью соответствует требования. |
| 1 | Имеют место немногочисленные отклонения от предъявляемых требований к оформлению текста. |
| 0 | Имеют место многочисленные ошибки в оформлении текста. |

**6 Формирование оценки**

Оценка за письменный текст Project Proposal является итоговой оценкой по дисциплине.

Оценка Исследовательского Проекта ВКР формируется на основе языковых и политологических компетенций, которые студент демонстрирует в своей работе.

Исследовательский проект оценивается Департаментом Иностранных Языков и научным руководителем студента, затем их оценки суммируются, и формируется итоговая оценка за Проект.

Оценка формируется по формуле: О\_и = 0,5\*О\_я + 0,5\*О\_н, где О\_я – оценка, выставляемая преподавателями Департамента Иностранных Языков НИУ ВШЭ СПб, а О\_н – оценка, выставляемая научным руководителем ВКР студента.

Текст Проекта должен быть загружен студентом в систему Информационную Образовательную Среду ЛМС не позднее 23.59 06.03.2018.

В течение месяца после загрузки текста Проекта студентом в Информационную Образовательную Среду ЛМС выставляется итоговая оценка.

**7 Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

**7.1. Основная литература**

1. Sawaki, Tomoko. Analysing Structure in Academic Writing / Tomoko Sawaki. - Palgrave Macmillan, 2016

**7.2. Дополнительная литература**

1. Strongman, Luke. Academic Writing/. - Cambridge Scholars Publishing, 2013
2. Sword, Helen. Stylish Academic Writing / Helen Sword. - Harvard University Press, 2012
3. The Handbook of Academic Writing: A Fresh Approach / Murray, Rowena and Moore, Sarah. - OPEN UNIVERSITY PRESS, 2007.

**8 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

Purdue OWL: APA Formatting and Style Guide. (2013). Retrieved from <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/16/>

<http://www.hse.ru/studyspravka/instpaliat?__t=1806668&_r=153931432889423.69434&__r=OK%20>

**9 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться следующих варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

1) *для лиц с нарушениями зрения:* в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

2) *для лиц с нарушениями слуха*: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

3) *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата*: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.